



STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

## DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                      |                          |                                     |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>       | Numero<br><b>2301063</b> | Data<br><b>19/10/23</b>             | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b>       |                          |                                     |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                    |
| Merce da Consegnare A:               |                          |                                     |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                     |                                             |                                       |                                     |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     | Porto                                       |                                       | Causale Trasporto<br><b>Vendita</b> |                        |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Codice Cliente<br><b>4010000163</b>                                                                 | Codice Fiscale<br><b>04886850728</b>        | Partita IVA<br><b>IT 04886850728</b>  |                                     |                        |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Descrizione                                                                                         |                                             |                                       | J.M.                                | Quantità               |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002<br>080.80 RING GEAR TURNED REV.D<br>Vs Cod.: 2511108080 |                                             |                                       | NR                                  | 343,000                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lotto: 288725-R_                                                                                    |                                             |                                       |                                     |                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000                                                  |                                             |                                       |                                     | 2,000                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 119,000                                                  |                                             |                                       |                                     | 1,000                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | CORONE RICETTA 355                                                                                  |                                             |                                       |                                     |                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COME DA ACCORDI ING.CALO'                                                                           |                                             |                                       |                                     |                        |
| <div><div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 308<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 3<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 23.10.23<br/>Firma: </div><div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br/>23 OTT 2023<br/>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"<br/></div></div> |                                                                                                     |                                             |                                       |                                     |                        |
| Totale Colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Peso Netto                                                                                          | Peso Lordo                                  | Volume                                | Aspetto Esteriore Dei Beni          |                        |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1303,0000 KG                                                                                        | 1393,0000 KG                                | MC                                    | Cassoni cartone                     |                        |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                     |                                             |                                       |                                     |                        |
| Targa<br><b>LB SC 2300</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> Destinatario                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br>19/10/23 | Firma Conducente<br>                | Firma Destinatario<br> |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                                                                                                      |                                                                                                     |                                             |                                       |                                     |                        |

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

**1-15** einschließlich 21+22  
y compris et

**Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

nach gültigem ADR

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <div>1 Absender (Name, Anschrift, Land)<br/>Expéditeur (nom, adresse, pays)</div> <div>VITTONE s.r.l.<br/>Frazione Gallenca<br/>10087 Valperga (TO)<br/>P.IVA/C.F. 00530230010</div>                                                                                                                                                                                                                            |  |  | <div>INTERNATIONALER<br/>FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</div> <div>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</div> <div>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</div> |  |  |
| <div>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br/>Destinataire (nom, adresse, pays)</div> <div>MAENH RT SPA<br/>Via del Ciclamini 4<br/>70026 Modugno (BA)</div>                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  | <div>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br/>Transporteur (nom, adresse, pays)</div> <div>Carl-Benz &amp; Co.<br/>Ludwigsburg-Tammerfeld<br/>71634<br/>Tel. 0049 7141-24510<br/>www.schweitzer-spedition.de</div>                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| <div>3 Auslieferungsort des Gutes<br/>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</div> <div>Ort/Lieu 70026 MODUGNO</div> <div>Land/Pays ITALI</div>                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  | <div>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br/>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| <div>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br/>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</div> <div>Ort/Lieu VALPERGA (TO)</div> <div>Land/Pays ITALY</div> <div>Datum/Date 12/10/23</div>                                                                                                                                                                                                           |  |  | <div>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br/>Réserves et observations des transporteurs</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| <div>5 Beiliegende Dokumente<br/>Documents annexés</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  | <div>19 zu zahlen vom:<br/>A payer par:</div> <div>Fracht<br/>Prix de transport<br/>Ermäßigungen<br/>Réductions<br/>Zwischensumme<br/>Solde<br/>Zuschläge<br/>Suppléments<br/>Nebengebühren<br/>Frais accessoires<br/>Sonstiges<br/>Divers<br/>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</div>                                                                                                                                                           |  |  |
| <div>6 Kennzeichen u. Nummern<br/>Marques et numéros</div> <div>7 Anzahl der Packstücke<br/>Nombre des colis</div> <div>8 Art der Verpackung<br/>Mode d'emballage</div> <div>9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br/>Désignation officielle de transport</div> <div>10 Statistiknummer<br/>No. statistique</div> <div>11 Bruttogewicht in kg<br/>Poids brut, kg</div> <div>12 Umfang in m³<br/>Cubage m³</div> |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
| <div>7 CASSE CARTONE<br/>1 SCATOLA CARTON<br/>20 PESO<br/>PZZI STAMPATI IN ACCIAIO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  | <div>25.472</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| <div>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br/>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</div>                                                                                                                                                                                                                                 |  |  | <div>24 Gut empfangen<br/>Réception des marchandises</div> <div>Datum<br/>Date</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| <div>14 Rückerstattung<br/>Remboursement</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  | <div>20 Besondere Vereinbarungen<br/>Conventions particulières</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| <div>15 Frachtzahlungsanweisungen<br/>Prescription d'affranchissement</div> <div>Frei<br/>Franco<br/>Unfrei<br/>Non Franco</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  | <div>21 Ausgefertigt in<br/>Etabli à</div> <div>am<br/>le 12/10/23</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| <div>22 Unterschrift und Stempel des Absenders<br/>(Signature et timbre de l'expéditeur)</div> <div>VITTONE s.r.l.<br/>Frazione Gallenca<br/>10087 Valperga (TO)<br/>P.IVA/C.F. 00530230010</div>                                                                                                                                                                                                               |  |  | <div>23 Internationale Spedition KG<br/>Carl-Benz-Straße 23<br/>71634 Ludwigsburg-Tammerfeld<br/>Tel. 0049 7141-24510<br/>www.schweitzer-spedition.de</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| <div>25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung<br/>mit Grenzübergängen</div> <div>von bis km</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | <div>24 Unterschrift und Stempel des Empfängers<br/>(Signature et timbre du destinataire)</div> <div>KUEHN + NAGEL s.r.l.<br/>Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</div>                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
| <div>26 Vertragspartner des Frachtführers</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  | <div>27 Amliches Kennzeichen<br/>Kfz</div> <div>Anhänger</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| <div>27 Amliches Kennzeichen<br/>Kfz</div> <div>Anhänger</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  | <div>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</div> <div>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| <div>Benutzte Gen.-Nr.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | <div><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |